

ՄԷՃՄՈՒԱՒ ԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA - I - AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Համբարսալ իրիսեմա եւանի ՉԱՐՇԵՆՊԻՆՆԵՐ վե ճՈՒՄԱՍ ԻՐԹԵՍԻ
Կիւմլեթի մեշր պոլսուր:

مجموعة اخبار
بك اوغلى تقسيم جادوى نومرو ٦٥

Ղազէթեա միւթէալիք խոստում իշին ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՕՂԱՅԵԱՆՍՍ. միւրաճաթ օրունա. — Խտարէխանէ՛ Պէյօղլունա ճատտէի քէպիրտէ ն ? 65

ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆՔ

ԵՒ ՀՈՒՎՄԱՅ Ս. ԿԱՐՈՂՈՍ ԿՈՉՈՒԱԾ
ԵԿԵՂԵՑԻՈՅԻ ԴԱՐՈՂՈՒՄԸ

Մարտ 13, երեկոյեան ժամը 5ին, Հոռովմայ Corso կոչուած բաղամբ բոխ փողոցի վրայ գտնուող Ս. Կարողոս Եկեղեցւոյ մէջ մեծ բաղմունք թիւն մը՝ հարկւարաւոր նստարաններ գրաւելէն վերջը տակաւին մի ստուար մաս եւս ոտքի վրայ անհամբեր կըսպասէր քարոզչի յամպիոն բարձրանալուն: Հնչեց երկու ականջատան դրան քովի զանգակը. հաստ զգեստով կնկաւոր Փրանկիսկեան կրօնաւոր մը երեւցաւ, ամփոփ եւ պարկեշտ քալուածքով մը լուսարարին առաջնորդութեամբ ամպիոն ելաւ. «Եւ ամենեցուն աչք ի նա հայէին»:

Ողջոյն բաղմունքները պլուցեալ ի նա, անհամբեր կրօնաւոր ատենախօսին սկսեալուն կըսպասէր: Դարողը զինի սովորական արարողութեանց և հակիրճ աղօթից, սկսաւ ատենաբանել քարոզը (socialismo) ընկերվարականաց անհերքելի սկզբանց վրայ էր: Երբ քաղաքացիական պատերազմէն կարծես թէ քիչ մը առաջ տեսած վեղարաւորը չի լինէր, ներկայիցս աչաց աւելի մեծ, վեհ և համակրելի կը թուէր: Երբ ատենախօսին սիրով անվերջ եր արիւթեամբ իր աւետարանական ձայնը կը հնչեցնէր Աստուծոյ Տաճարին մէջ, կը սերմանէր աւետարանական սրգոտաւոր հունտերը ի լսելիս անդ գտնուող ամէն դաստիարակի և սեռի պատկանող հազարաւոր ժողովրդեան: Պերճաբան քարոզիչը անմերժելի և հաստատանք փոստերով շօշափել տուաւ ունկնդրաց թէ սրբան մը անսակար և խուսափելի ինչ է, ընկերվարականաց հակաքաղաքական սկզբունքը, և թէ ինչպէս անոնց դիմադրութիւնը, ճշգրտութեամբ բնական և Գրիգորեան օրինաց դէմ է, ու քաղաքական ընկերութեան բարօրութեան և խաղաղութեան վրդովեցուցիչ է: Ժողովուրդը իր զոհունակութիւնը ուրիշ կերպով չէր կարող արտայայտել եթէ ոչ մերթ ընդ մերթ անկարանալով իւր արտին մէջ պահել ամենամեծ բաւականութիւնը, բերնբերնէ՛ դուրս ցէ առանց անդադարաւոր դուրս կը սահէին bravo! bravo! կեցցէ՛, կեցցէ՛ բառերը: Այլ սակայն այս գեղեցիկ ներդաշնակութեան չի կարողացան հանդուրժել Աւետարանի մէջ գրուած ոչխարներու մէջ զըտնուող ձախակողմեան այծերը, այսինքն երկու չարագործ և սրիկայ

ընկերվարականներ, որոնք յաւանքեցան ձայն բարձրացնելու գոչելով մէկ անգամ «non é vero» եւայն, «չէ ստոյգ»: Ժողովրդեան արդար բարկութեան չափ չիկար, չարագործները իսկ և իսկ ոստիկանութենէ ձերբակալուեցան և ըստ արժանոյն իւրեանց աղջամղին բնակարանը տարուեցան: Ունկնդրաց այլալուծութիւնը չուտով փարատեցաւ. քարոզիչը սակաւ ինչ ընդհատելէ վերջը շարունակեց քարոզը և բուռն ծափահարութեանց արժանացաւ. քարոզչի վերջն եւս անընդհատ ծափահարութեամբ և կեցցէներով մը տաւ աւանդատունը:

Կարեկցութեան արժանի է ոմանց այն աստիճանի յիմարութեան ժամանելը, որ կոյրդկուրայն կընդգրկեն և կը համակրին ընկերվարականաց աղետայի և հրէշային զաղափարները: Ծատ և շատ խոհական խտրակցի անձինք կ'ողբան իրենց աղքատաց ոմանց այդ դատապարտելի ընթացքը և ոչ սակաւ չուտաղանելով կը խոստովանին՝ որ իրենց աղքատ մեծ վատահամբաւութիւն կը բերէ ասոնց կատարած եպիքելի աւարտը: Բայց ասոնց պարագլուխները՝ իրենց ձեռնուտ առած են դժոխային օգնութիւնը, կը տքնին, դուռն կը դարձնեն յոյժալովի անփորձ և համբալ երիտասարդներն բմբոստացնել անոնց մտաց պարզ և ջինջ մակերեւոյթը հրէշային և հակակրօնական թանձր և թուխ ամպերով ծածկել, և եթէ հնար լինի, ըստ որում իրենց դժոխային նպատակն և սկզբունքն է, ջնջել հիմնայատակ ընկերական օրէնքներն ու կանոնները, որպէս զի ազատ համարձակ իրենց դատարկապորտ արիկայութեան մեծ ասպարէզ բանան՝ մարդասիրական, ֆրանսիական փական գլխակի ներքեւ և ամպարը շարունակելով յղիմանալ ի մի բան, ինքիւր աւելի աղէկ պարզելու համար այսպէս ըսեմ: Կուզեն ընկերվարականը վերցնել ընկերական կարգի մէջէն հրամայելը և հնազանդիլը, որպէս զի աստիճանի պատուոյ իշխանութեան տարբերութիւն չըլլայ, և ջնջելին այն ամէն սուսանձաշնորհութիւնները՝ զորս ոմանք ծննդեամբ, ոմանք ուսմամբ, ոմանք քաջութեամբ, ոմանք տաժանիլի աշխատութեամբ ստացան եւ կայն: Եւ այսպիսի իմաստակութեամբ լի խոստելի գաղափարներով կուզեն յառաջ ընթանալ ինչպէս վերը յիշեցի, իրենց պարագլուխ առնելով անհատ անկրօնները, և կը տնջնան օր մը, ժամ մը յառաջ բովանդակ աշխարհը քաջ

մը դարցնել և ոտնակոխ ընել ամենայն ինչ որ սուրբ է և սրբազան:

Ընկերվարականաց մարդասիրական ԴԻՄԱԿԻՆՈՐ որով զբաղումս միւրեցուցանեն՝ այս է, «ամէնքն ալ օրինաց առջեւ հաւասար են, ամէնքն ալ մարդ են, մեծ և փոքր, հրամայել և հնազանդիլ հարուստ և աղքատ պէտք չէ լինի մարդկութեան մէջ»:

Այս մարդ սկզբունքները հերքելէն յառաջ, կը ծանուցանեմ իմյարգելի ընթերցողացը՝ որ ընկերվարական ըստաճները անոնք են, որոց 90 0/0-ը առանց զխաբկի, առանց կոշկի, առանց անկողնոյ, առանց ընկալանի, դասարկայութեան, ծոյց, անառակ, անպատեհ բախտակներն են, ասոնք են որ մարդկութեան օրէնքի կամին հանդիսանալ և ընկերութիւնը ծաղկեցնել քաղաքականութիւնը բարեխառնել... O tempo! O mores! Եթէ այդ պարունները՝ քիչ մը ստակի տէր և դատաւարապետութիւնը ի բաց թողուցած ըլլային, անտարակոյս այս տեսակ յուսախափ օգային ամբողջ կաղմող սկզբունքները ինքեանք կը դատապարտէին:

Ընկերվարականաց սկզբունքը հակառակ է բնական օրինաց. վասն զի որչափ ալ մարդիկ ըստ որում (animal rationale բանական կենդանի) ամէնքն ալ հաւատար ըլլան, սակայն ամէնքն ալ բնութենէ միտնոյն միտնոյն օժտուած չեն և անհասարկ են. և արդեամբ իսկ, կան մարդիկ որ լուրջ և հաստատուն յիշողութիւն ունին և կան որ նոյնը չունին, մէկը ընդունած է բնութենէն ուր և արթուն միտք մը, իսկ մի ուրիշ բնութեւ թանձր. ոմանք ինչ բանի որ ձեռք զարնեն, ինչ ուսման որ պարագլին, միշտ կը յառաջանան, ոմանք ալ միշտ չափաւոր կը մնան, ոմանք վառվառն գործունեայ և առաջագէտ, ոմանք եւս ցուրտ, դանդաղ և անընդունակ: Արդ, մարդկային ձրից այս սկզբնական տարբեր զոնապահութենէ յայտնապէս կերելի որ ամէնքն ալ որչափ որ բնութեան տեսակէտով մարդ են, բայց միեւնոյն հաւասար առաւելութիւնները չունին, այլ իւրաքանչիւր իր զօրութեան, իր մտացը, իր կարողութիւններուն համաձայն կրնայ յառաջ ընթանալ ընկերական ասպարիզի մէջ. ուրեմն մոլար է ընկերվարականաց սկզբունքը և ընդդէմ է բնական օրինաց իսկ, որուն առջեւ կուզեն արդարացնել իրենց ընթացքը:

Ընկերվարականաց սկզբունքը հա-

կառակ է նաեւ քաղաքային օրինաց. եթէ քաղաքական ընկերութեան մէջէն վերցնելու ըլլանք իշխանութիւն, հպատակութիւն, դատաւորութիւն, դատաստան, ինչ կըլլայ քաղաքականութեան, ընկերութեան վրեժակը, ո՞վ պիտի դիմադրէ այնքան բարբարոս բռնութեանց, ո՞վ պիտի պատժէ յանցաւորները... Եթէ այժմ, չը նայելով Պետութեանց արթուն հակողութեանց և խիստ պատժող, աշխարհի վրայ այնքան ոճրագործութիւններ, անիրաւութիւններ, զրուկանքներ, բռնութիւններ, յախառկութիւններ, և այլն և այլն անթիւ չարիքներ տեղի կունենան, հապա եթէ վերցնելու ըլլային իշխանութիւնները, ինչ պիտի լինէր. տարակոյս չկայ թէ աշխարհը խառնակութեանց կեդրոն մը պիտի հանդիսանար և վայրենի գաղանաց նման խօսքը ուժովինը պիտի լինէր և անուժ աւարները գերութեան վրեժակ, զորկանքի պիտի լինէր թարկուէին. ինչ գեղեցիկ մարդասիրութիւն է ընկերվարականացը, որ ֆրանսիական դիմադրութեան մարդկութիւնը ջնջել կուզէր: Սոցա սկզբունքը հակառակ է կային եւս է. վասն զի վերոյիշեալ ձիր-

ՄԱՐՏԻԱՆԻ ՏԵՐԵՍԵՐԻ ԹԱՅՆԻ ՕԼԱՆ ԳՐԵՏԻ ԺԵՆԵՐԱԼ ՕՓՈՄԱՆ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

Թէէտիէ խորմիլ օլան սերմանէ մուգապիլ օլարազ, տէրութիւնի թագաւոր օլմազ իւրեք, պէնէր թանկիլ Գիր Լիւրայը Օսմանի վերլէճէկի՝ Գրեթի Ժէնէրալ Օթոման պանգաւոր հիսսէտարան էֆէնտիլէր իլան օլունուր:

Պիւսէն ալէյ, թանկիլթըն, նիւմէրու պօրտօլարըլա պէրապէր, 1901 սէնէսի Ապրիլին 17ն չարէնպիսի կիւնիւնտէն իթիպարէն, Շիրքէթին, Գալաթա տալիւ-Գամանտո խանընտա քեպին խտարէխանէսին թէսիլիլէ, մուգապիլիւնէ, թէսիլմ օլունան թանկիլթըն միտարընը միւպէյիլն մուլագաթի պիւր սէնէտը մագապուզ ալընմասը լագըմ կէլիլ:

Թանկիլթ սահիպլէրինէ ինքսը լագըմ կէլէն թէէտիլիլ թանկիլթըն թէսիլիլտէն պէշ կիւն սօնրա վուգու պուլաճագ, վէ Շիրքէթին թանկիլթի մուլաթիլթըն իւր մալ խիլիլթիլ, էլան մէվճուար էմվալ պէտէլիլտէն հիսսէտարան տիւլէճէ հիսսէ պալագաճ թէվզի օլունաճաղընտան, ուսնապը թանկիլթի պուլապաթի հագըլարընը միւպէյիլն պիւրէր թանկիլթ Սէնէտիլ տալիլ վերլէճէ տիլ:

Հիսսէտարան էֆէնտիլէր պուլ կիւնտէն իթիպարէն, Շիրքէթին խտարէխանէսին տէ պօրտօլար իթա օլունաճագ սըր: ՏԵՐԻՍԱՄԱՅԻԹ, 15(28 մարտ 1901

քերու առաւելութենէն բաղմատեանակ
իրաւունքներ կը ծնանին մարդկային
ընկերութեան մէջ: մէկը որ անխոնջ
շանիւք և բնասուող հանճարովը որ
և իցէ մասնաճիւղի մէջ յառաջ դնա-
ցեր վարդապետ է, պէտք չէ՞ որ դը-
նահատելի լինի մի երրորդ անձէ՞
որ նոյն գիտութիւնը և յատկութիւն-
ները չունի և նախադասելի ըլլայ: Ի՞նչ
պիտի ըլլար ընկերութեան վի-
ճակը եթէ գիւղացի մը որ գիտու-
թեան բոլորովին զուրկ է, թողոր իւր
արօրը, գոլթանը և օրէնսդրու-
թեան, վերաբուժի պաշտօն վարէր,
բողոքելով որ ամէնքնիս ալ մարդ-
ներ: Խորոս իշխանն ալ թող երթայ
գիւղացու պաշտօն վարէ: Ի՞նչ պի-
տի ըլլար ինքզն մարդկութիւնը
եթէ անուսում հովիւ մը, որ իւր
կեանքը ոչխարները արածելով ան-
ցուցեր է, դար և բժշկութեան պաշ-
տօն վարէր՝ ըսելով թէ հաւասարու-
թիւնն այս կը պահանջէ: Ուրիշն ինչ-
պէս որ բնութեան ձիրքերը տեսակ
տեսակ են, այդպէս ալ տնտես-
նայի է և անհրաժեշտ որ անկից եւս
տեսակ տեսակ իրաւունքներ և զա-
նազանութիւններ ծնանին: Օրական
փորձն եւս կ'ապացուցանէ որ ընկե-
րութեան մէջ հաւասարութիւնը ըն-
դունելը՝ ընդդէմ օրինաց է, զի ան-
տի հազարաւոր անիրաւութեանց աղ-
բիւններ կը մատակարարին ընկե-
րութեան: մենք կը տեսնենք, ահա-
նատես վկայ ենք որ մարդկային
ընկերութեան մէջ կան ոմանք որ
տիւ և գիշեր համբիստ չունին, քըր-
տինք կը թափեն, կ'աշխատին, իսկ
ոմանք ալ անզբաղ կը զբօսնուն և
գատարկագորտութեամբ փամփա-
ճաւ կը լինին: մէկը շտապութեամբ,
անառակութեամբ ունեցած չունեցա-
ծը կը մնայ կը փճացնէ, մէկալը կը
պահէ և կ'աճեցնէ: Ի՞նչ կըսեն, պա-
լոն ընկերվարական, միթէ հաւատար-
միրաւունք ունենալու են, աշխատա-
սէրը և ծոյրը, առաքինին և մուկն,
տգէտը և գիտունը, բարին և չարը՝
իմաստուն օրէնսգէտ մը, արուեստա-
գէտ մը, բժիշկ մը, որ կենաց մեծ
մասը աշխատելով անցուցեր է մարդ-
կային ընկերութեան օգուտ մը ը-
ներու համար, աւելի յարգ ու պա-
տիւ վայելելու չէ՞ անկէ՞ որ իւր
կեանքը գատարկագորտութեամբ,
անառակութեամբ և չարութեամբ
անցուցեր է: միթէ արդարութիւն
է, ուսկից ծնունդ առած է այսօ-
րինակ արդարութիւնը: անշուշտ ըն-
կերվարականաց ապօրինի գաղափար-
ներն են:

Ապա ուրեմն, վերոյիշեալ ճըշ-
մարտութիւններն առաջի աչաց ու-
նենալով կ'ըզրակացընենք ըսե-
լով. ստուղիւ մարդկային ճեղքակն
նայելով ամէնքն ալ բնութեան հա-
ւասարակէս օժտուած են, բայց բը-
նութիւնը իւրաքանչիւր անհատին
մէկըմէկէ զանազան ձիրքեր շնոր-
հած է, և որովհետեւ այս բնութեան
ձիրքերը այդպէս կը նմանին զօրս
ամէնքն ալ միօրինակ չեն մշակեր,
հարկ է ուրեմն, որ այս ձիրքերուն
գործածութեանէն ալ զանազան և ան-
հաւասար իրաւունքներ ծագեն:

Հոսով:

(Շարադարելի)

ՍԱՐԳԻՍ Վ. ՏԵՐ ԱՐԱՅԱՍԵԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Չըզան բազար կիւնիւ, Գուրպան պա-
րամը օլմագ միւնասիպէթլիէ, Կ-Բաթրիգ
րիւթպ. Էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հաղ-
րէթլէրի, Բէթագաթլարընտա, Բաթրիգիս-
նէ գաբու քէհնասը Շէհրեան Յովսէփ էֆ.
օլաուղու հայտէ, մապէյնի Հիւսնուհան
պիւ ազիմէ, սէր գարինի հաղրէթի Շէհրի-
եարի Հաճի Ալի պլ շէֆէնտի հաղրէթլէ-
րի վասթըսըլլա խաթըրայը Շահանէիէ,
քէնտիլէրի վէ ճէմասթըլլա նամընա ար-
զը ուպուտիէթ իլլէմիլէր, վէ իլթիֆաթ
վէ սէլամը Շահանէիէ մազհար օլմուշար
տըր: Պատէհու Կ-Բաթրիգի միւշարիլէյ,
սէրայը Հիւսնուհան էրքեանը մէմուրիյի
վէ վիւքէլայի ֆիլիսա հաղարաթընը գի-
եարէթ իթիլէր տըր:

Բարա հաղրէթլէրի թարաֆընտան
ուսում Գաթըրի արեւարանա մախսուս
օլարագ, արիւրէն իթա օլունան Յորեւան
Ներողութիւնուն մանէա վէ էնէմիլիէ-
թի բուհանիէթիմի միւպէլիյն օլմագ իւզ-
րէ, չըզան բազար կիւնիւ Ս. Յովհան Ոս-
կեբերան քիլիսէսիտէ, քիլիսէի մէղքիւր
Մեծ-ժողովրդագիտի Գեդը, Պաղեան Նի-
կողայոս Մ. Վ. թարաֆընտան բւք կիւզէլ
իյդանաթ վէրիլմիշ, վէ էնալիէ, իւպու-
Ներողութիւնուն զազանմագ իւզըլ լազըմ
կէլէն հասիթաթլար պէհան իսիլմիշ տըր:

Մէղքիւր պէհանաթը արիւլմէք իւզըլ
էրքէք զատըն իւք չօք էհալի հաղըր պու-
լունուշ տուր:

Այն իյդանաթ վէ պէհանաթըն՝ տիկըր
քիլիսէլէրիմիլագ տաթի վէրիլմիշ վէ եա
վէրիլմէք իւզըլ պուլունուշ օլաուղու
խապէր արեւմը տըր:

Ս. Ս. Յովհան Չոքարաթընութիւնու ա-
զայը միւշթէրէմէսիտէն Երազեան Միհ-
րան էֆ.նի իսթիֆա իթիլիթ թէէսիլէֆ-
լէ իլիթիլմիշ տըր:

Երազեան էֆ. զայեուր վէ թէհրիւպէ-
քեար գէվաթտան օլմասըլլա, միւստիթի
մէմուրիլէթլիլմիշ Ս. Յովհան խաթըրախանէ-
սիլի իսպըլ խուսուսընա՝ տիկըր իլիֆէ-
զայը միւշթէրէմէսիլ պիլիթտէ բէք չօք
չալըշմը տըր: Միւսթիլիլիլ իսթիֆասը՝
իտարէ մէմուրիլմիշ գաղու օլունարագ,
եւրիլիլ Ջիլլաբեան Սահալ էֆ. թայիլի
զըլմիշ տըր:

Ջիլլաբեան էֆ. տաթի էրպապը համիլ-
իլմի վէ զայեթախէն օլմասըլլա, մէղքիւր
մէմուրիլէթլէ իսպըլիլ մուհիլի թագտիլ
վէ մէմուրիլիլ տըր:

Ճէմասթըլլա թալպէսիտէն Թաթ-
լեան Արամ վէ Մուրատեան Յովհանէ-
սիլ Բաթրիգիլանիլ թարաֆընտան վու-
ղու պուլան իսթիլա իւզիլիլ, կիւզէլ օ-
լարագ Մէթիլի Սուլթանիէ զապուլ-
լէրի խուսուսընա իրատէի սիլիլ չէրէֆ-
սատըր պուլըրուսուղու մալմէմուրիլիլ
խապէր արեւմը տըր:

Պիւր վաղըթտան պէրու մուշիլ պիլ
խաթըլլա տիւշար օլմուշ օլան խան-
ճանց Գորիւն վարդապետ, կէլէն կիւն վէ-
ֆաթի իթմէլլէ, տիւն, բահմէլ տուարարը,
բէհապիլիլ մախսուս օլան այն իւզըլէ, Ս.
Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսիտէ իճրա
իթիլմիշ տըր:

Իւպու այնի բուհանիէ Կ-Բաթրիգ
վէթիլ Ար. Աւեհա Արքեպիկոպոս
Արքիարեան ճէնապիլիլ թիւտաթի իտիլ,
պիւ խալի Մայրագոյն վարդապետիլ գա-
ւաղանը վէ տիկէր վարդապետիլ գաւա-
ղանալ օլարագ հաղըր պուլունուղարը
կիպի, քիլիսէլիլ Հոգաբարձութիւն վէ
Թաղ. խորհուրդ ազալարը, վէ էհալիլմէն
բէք չօք զէվաթ տաթի հաղըր պուլուն-
ուշար տըր:

Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի իտա-
րէսի տաթի միւշթէլլիլ սըպագաթ ի-
տէն պիւ խալի թագմիլը հասնէսիլի
թագտիլիլ, սոն զիլիլ իրուհանիլիլ
սուրէթի լաեղէտէ իյֆասընա միւսարաթ
իթիլ տըր:

Գորիւն զիւր զայեուր պիւր բահիպ օ-
լուպ, խաթըլլա զէմաննա գատար, քի-
լիլ վէ գապիլաթան իլլէրիլմէ բէք չօք
խըղմէթլէրալ պուլունուշ, վէ քէնտիլի-
կիւզարըլլա պիւր չօղարա կէօնակէօն
սուրէթալ երարմա ելթիլմիշ օլմասըլլա,
զայպընտան տօլաեթ թէէսիլէֆ օլունուր:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

«Յոնօկրաֆ»ի հեղինակը Վահան էֆ.
Փափագեան շարունակելով հանդերձ իւր
գրութիւնները նոյն տետրին մէջ, այս ան-
գամ «Լոյս»ի Տնօրէն-Խմբագրութիւնն ալ
ստանձնած ըլլալով, շաբաթը անգամ մը
«Լոյս» պիտի հրատարակէ իւրեւ զուար-
ճալիք ու զաւեցտական, եւ «Յոնօկրաֆ»
պիտի հրատարակուի երկու շաբաթը ան-
գամ մը՝ գրական, գիտական եւ բանասի-
րական:

Յոնօկրաֆի 12 թիւը 10 դշ., իսկ 25
թիւը 20 դրուշ:

Լոյսի տարեկան 50, վեցամսեայ 25 դշ.:
Թէ գաւառացի եւ թէ Կ. Պոլսոյ համար
թղթատարի ծախքը խմբագրութեան վրայ է:

ԻԼԱՆ. — Միլլէթիմիլիտէն համուշու
պիւր կէնճ, էրմէնիէ, թիւրքէ վէ ֆրան-
սըզմա իսանարա օլաուղմա աշնա, վէ
րուսմա իսանը թէ թիլլիւմէ միւզթէտիլ օ-
լուպ, թիւրքար մաղաղալարընտա չալըշ-
մաղ արզուսիտէ օլաուղմա, իսթիլէ
իտէլիլիլ մաթալաուղմա միւրաճաթ իթ-
մէլիլ իլան օլունուր:

ԻՍԼԱՄԻՅԵ

Թիլիկիլ ԱՅԼԱՐ. — Բարիս 29 մարտ.
Բուհանի ճէմիլիլէրէ միւլէլլիլ գա-
նուն լախասընը միւզաքէլիլ Մէմուրի
մէպուսմա իսթիլա մալուրագ, թէթիլ
լախա՝ 22ա բէնէ գարը 303 բէլ իւլ գա-
պուլ օլունուշ տուր: Պատէհու Մէմուրի
մէղքիւր մայիս 15է գատար թաթիլ իթ-
միլ տըր:

Բարիս 30 մարտ. — Ճարտար թէրա-
նէլիլիլ ֆէվլէլալ ֆալիլիլ հիւլմ
իթիլիլ, վէ Ջիլիլ քիլիլիլ թիւրքար
սաթիլիլ վէ Գորէսիլ Գորէսիլ զապիթ-
լէր կէօնտիլիլմէք օլաուղու՝ Թօթիւ-
ան արեւան թէլիլաթալալան անալը-
մը տըր:

Բօճա. — Մէմուրի մէպուսան, ասքըրի
մէպարիլիլ մախսուսիլ էքսթիլիլ ազիլմէ
իլէ գապուլ իթիլաքան սօնրա, իսթիլա-
լարընը պպիլ 30ա գատար թաթիլ իթ-
միլ տըր: Պալ վէթիլ, էնտիլ միւզաքէ-
րաթտա, իթալիլիլ քէնտիլ օլաուղու վէ
անրիլ թէլիլաթ հաղընտա իճրա մու-
մէլիլ սիլիլ պիլիլ թաթիլ պուլունուղու-
նու, վէ միւնասէպաթ տիւլիլիլ միւս-
թաթիլ իտուկիլիլ տաթիլ գիւտան միւսթը-
րա սուրէթալ թէթարա իթիլ տըր:

Բարիս. — Իթալիլա տօնանուրը՝ տիւզ
տը ժէնիլ գոմաստաթ ալթընտա օլա-
րագ, ապիլ 30ա թուլունա վասը օլաճագ
տըր: Պալ վէթիլ իլէ պահիլիլ վէ հարպիլ
նաղըլարը՝ բիլիլ ճուլմուր իլէ պիլիլ-
տէ թուլունա կիտէնէլլէր տիլ: — Բուսիլ
տէվլէլիլ թարաֆընտան մալիլ նաղընա
Սէնթ Սն նիլանը վէրիլմիշ տըր: — Աւան
մէմուրիլ իրուհանի ճէմիլիլիլ գոմուս
լախասընը յուսիս սօնուստա թէթալիլ
պաշալաճագ տըր: Մէմուրի մէղքիւր
160 ազալարը՝ պու գաւառըն լէնիլտէ
պէհանը բէլ իսթիլիլ պիլիլիլ
տիլ:

Լօնտրա. — Սթիլիլա զաղէթալընը
րիւսիլիլիլ կէօրէ, Բարան շար, տէվլէթ
մէթիլ պիլիլիլ Բուս իսանընը թախիլի-
նի մէպուրիլ զըլմը տըր:

Պէլիլա. — Սըլպիլա եւնիլ գոմուս
մուհիլիլիլ, հաղըր գալիլիլ էքսթը սը-
նըթընտան քիլիլ գալիլա գատար սը-
նըթընա կէլէպիլիլ իթիլ:

Պէրիլի. — Պու կիւն, իւթըրաթ օլմ
իւթըրաթ օլմիլիլ մալաճէլիլիլ իլէ
պիլիլ Թիւթըրիլ իլէ իւլիլիլ Վիլիլիլ
գալ վէ պիլիլիլ Վիլիլիլ իմթըրաթըն
սանէլիլիլ իլէ միլ քիւսաթըրա օլուն-
մուշար: Պատէհու միւշարիլիլիլ պիլ
ասքըրի կէլիլալ հաղըր պուլունուշար
տըր:

Բարիս 31 մարտ. — Բէթըրապուրկտան
թէլիլիլ իսթիլիլիլ կէօրէ, Բուսիլ իլէ
Ջիլիլ պէլիլիլիլ մուսնէլիլ Ջիլիլ հիւ-
թիլիլիլ իմալալաթ իսթիլիլիլ իւ-
զէրիլիլ Բուսիլ, Մանուրիլիլ քէնտիլիլ
հար իթիլիլ, Ջիլիլ իլէ գաթը միւնասէ-
պաթ իլլէմէլիլ, վէ լաղըմ կէլիլիլ, մու-
լաթմաթա պաշալալա գարալ վէրիլ
տիլ: — Յրադա խաթիլիլ նաղըր Մ. Տէլ-
գալիլիլ Ջիլիլ մէմուրիլ իւզըրիլ Բուսիլ
խաթիլիլ նաղըր իսթիլալ իթիլիլ
իւզըլ ապիլ 20ա Բէթըրապուրկտա պէթ-
լիլիլ չէլիլ մէթըրալիլ պա իլլէլիլ-
րաֆ պիլիլիլիլ: — Բիլիլիլ իլէ իլլա-
րէն, Պօթա վէ Տէլիլ ժէնիլալար: պիւ-
թիւն ասքըրիլիլ Բուլթըրա, Եօնանիս-
պուլ վէ Ստանալիլիլ արադընտա ճէմի-
տէլիլ տիլ: Պու սուրէթլէ Ինիլիլա-
սաթըրիլիլ պիլ միւստէթ գարը գոթապի-
լէլիլիլ իլլալ իսթիլիլ:

Լօնտրա. — Պօլիլիլիլ Ինիլիլա ասա-
քիլիլ թալիլաթընտան գուրթըմալարը-
նա վէ իսթիլիլիլ թարաֆա եսթըմա-
լարնա եսթաթ ճէմ օլմալարնա միւսա-
տէ իթիլիլ իւզըլ, Թարալալալալ ասքըրի
մէվիլիլիլ իլլալ ասքըրի ալթընա ալը-
նաճաղը խապէր վէրիլիլիլ:

Բէթըրապուրկ. — Թալիլ պիլիլ Գարթօ-
վիլ իսթիլիլ պիլիլ 20 սէնէ միւստէթլէ
քիլիլիլ ճէլագաթ մալթըմ օլմուշ տուր:
Բարիս 1 ապրիլ. — Բէլիլիլ ճիւլմուր
թուլունա տէնիլ պիլընա մախսուս թօր-
իլ սէթիլիլիլ իլլիլ իսթիլիլիլ հաղըր
պուլունաճագ տըր:

Պէլիլա. — Խաթիլիլ նաղըր Մ. Վալիլիլ
բիլիլ վիւլլալ օլաճագ տըր: Գալիլիլ,
անալը թիլիլիլ վէ իլլալալալիլիլ ես-
թընտա մուսաղագ օլան թէպէտիլիլ ի-
ճալընա զըմալ թաթիլ իսթիլիլիլ
Գու սուրէթլէ թաթիլալ ֆըրքաթը թէթըր
իլլալ հիւթընիլիլ կէլիլիլ տիլ: Եսթիլ-
քիլիլիլ վիւլլալ Մ. Սիլլալ Սօլալիլ-
վիլ մալթընիլ թէլիլիլ իսթիլիլիլ նապ
իսթիլիլիլ տըր:

Գէօն. — Բէթըրապուրկտան պիլիլիլ
տիլիլիլ նէլարէն, Մանուրիլիլ Գոթըրալ
իլլիլիլ թալիլալ ֆըրքաթը թէթըր
իլլալ սէթիլիլիլ իլլիլ իսթիլիլիլ
իսթիլիլիլ մէպուր օլմուշ տուր:

Պէլիլիլ. — Պալ վէթիլ Սաղ-չաթաթը
կէլիլիլ իւզըլ իթիլիլիլ իթիլիլիլ տիլ:

Բարիս. — Պալ վէթիլ Մ. Վալիլիլ
Բուս՝ պօղաղընտա չոքարաթըլ իլլալ սէ-
պիլիլ խալիլիլ մուղալարըլ տըր:

Նիս. — Բէլիլիլ ճիւլմուրը բարագ առ-
լէթալ գապուլ իլլիլ, չէլիլիլ պաղը ճիւլիլ-
լէրիլիլ ֆիլիլիլ քէմէլիլիլ եսթըլիլ
տըր:

Բէթըրապուրկ. — Մալիլ նաղըր Ջիլիլ
չարգ ճիւլիլիլիլ տէմիլ եսթըլ թէթ-
գիլ իթիլիլ իւզըլ եսթընտա, Մանուրիլիլ
կիտէլիլ տըր:

Թօթիւ. — Ճարտար իսթիլիլիլ նէլա-
րէթիլ տարիլիլ կիւն կիւսաթըլ ալլա օ-
լուպ, Բուսիլ իլէ պիլ մուսաթիլ իս-
թիլիլ իւզըրիլիլ տարիլ միւզաթըլ ի-
տիլիլ: Իմթըրաթ տաթիլ հաղըր պու-
լունուր: — Ջիլիլ Ջիլիլ էսթիլիլիլ
Ճարտար ասքըրիլիլ եսթիլիլ սէրան վէ իլլիլ
միւլիլիլ եսթիլ կէօնտիլիլիլ
տիլ: Գորէսիլ իսթիլիլ օլան Սէլու-
տաթիլ ասքըրիլիլ տաթիլ տէրալ թէպիլ
իսթիլիլիլ տիլ իւլ պիլիլիլ միւսթը
թալիլիլ իլլիլ Սէլու կէօնտիլիլիլ
տիլ:

Վիլիլիլ. — Ալթիլիլա սուղըն չիտ-
տէթիլ արթըլ տըր: Վիլիլիլալ պիլիլիլ
պիլ խանիլիլ էօնիլիլ պէլիլիլ գաթու-
ճու՝ սուղալալ տօնուշ տուր:

Մանիլա. — Պիլ գալ Յիլիլիլ ասը-
լարը իլլիլիլ Սէլիլալ հիւթընիլիլիլ
արըլ թէպիլիլիլ իթիլիլիլ տիլ:

Բարիս. — Բէթըրապուրկտան պա թէ-
լիլալ պիլիլիլիլիլ կէօրէ, Բուսիլ
կէլիլ Մանուրիլիլ տարիլ մուսաթիլ իս-
թիլալ իսթիլիլիլ, միւսաթալաթ իսթիլիլիլ
նիլ գաթ իսթիլիլիլ Ջիլիլ հիւթընիլիլ
պիլիլիլիլ տիլ:

